



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي – الدورة الثامنة والثمانون

روما، 14-15 سبتمبر/أيلول 2006

## تقرير مرحلٍ عن مبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار

المرحلة الرئيسية (2005-2007)

للعلم





## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجّه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية قبل انعقاد الدورة إلى:

**Sandra Di Rienzo**

الأمانة العامة لمبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار

هاتف: +39-06-5459-2266

بريد إلكتروني: [s.dirienzo@ifad.org](mailto:s.dirienzo@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

**Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39-06-5459-2374

بريد إلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)



## تقرير مرطي عن مبادرة الصندوق

### لتعظيم الابتكار

#### المراحل الرئيسية (2005-2007)

-1- الغرض من هذه المذكرة هو إطلاع المجلس التنفيذي على آخر المعلومات بشأن التقدم المحرز في مبادرة تعظيم الابتكار "المراحل الرئيسية" ("المبادرة"). وتسير المذكرة على غرار "مبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار" - الإطار التشغيلي للمرحلة الرئيسية (EB 2004/83/R.2) التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والثمانين في ديسمبر/كانون الأول 2004.

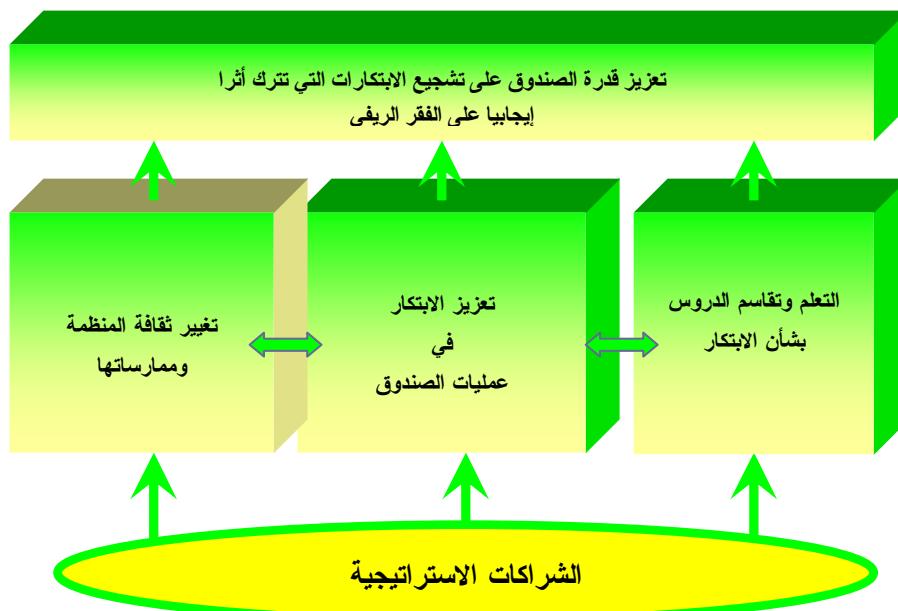
#### أولاً - الخلفية

-2- وضعت مبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار عام 2003، بتمويل قدره عشرة ملايين دولار أمريكي قدمته إدارة التنمية الدولية (المملكة المتحدة) ويتمويل من موارد الصندوق الخاصة، لتعزيز قدرة الصندوق على الابتكار والمرؤنة. وكان التصور الموضوع لهذه المبادرة هو أن تكون مشروعًا ذا مرحلتين: مرحلة تحضيرية ومرحلة رئيسية. وقد تم تصميم ونشر مبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار، الإطار التشغيلي للمرحلة الرئيسية أثناء المرحلة التحضيرية لتزويد الصندوق بنهج منظم وشامل تجاه الابتكار استجابة للتوصيات التي قدمها مكتب التقييم في الوثيقة المعروفة *تقييم قدرة الصندوق كمشجع لابتكار القابل للتكرار (EC 2002/30/W.P.3)*، وكذلك في وثيقة التقييم *الخارجي المستقل للصندوق* (ديسمبر/كانون الأول 2004).

#### ثانياً - أهداف المرحلة الرئيسية لمبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار

-3- تتمثل الغاية من مبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار في تعزيز قدرة الصندوق على تشجيع الابتكارات التي تترك أثراً إيجابياً على الفقر الريفي وتدعم دور الصندوق كميسر و وسيط وممكن ومشجع للابتكار. والغاية النهائية للصندوق هي تعظيم الابتكار على نطاق المؤسسة وجميع عملياتها. وهي تسعى لتحقيق ذلك عن طريق ثلاثة "دعامات" للمرحلة الرئيسية لمبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار (الشكل 1). وهذه الدعامات الثلاث تعززها جميعاً شراكات استراتيجية.

الشكل 1 - "الدعامات" الثلاث للمرحلة الرئيسية لمبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار



4- ويحدد الإطار التشغيلي للمرحلة الرئيسية الحاجة إلى ثلاثة أنواع من التمويل لدعم الغاية الخاصة بهذه المرحلة<sup>1</sup>:

(أ) أموال المبادرة المخصصة للأنشطة المؤسسية الضرورية التي لا تلائم التمويل التنافيسي: أُنفق حتى الآن ما مجموعه 525 442 دولاراً أمريكيّاً من مبلغ معتمد قدره 970 000 دولار أمريكي.

(ب) أموال المبادرة في إطار عملية المناقصات التناافية (مخصص تنافيسي مركزي من جانب لجنة الفرز الخاصة بالمبادرة يستكمل برنامج المنح ويركز على أهداف المبادرة، مع التزام مقابل بأموال عادلة): أُنفق حتى الآن ما مجموعه 171 619 دولاراً أمريكيّاً من مبلغ معتمد قدره 388 797 دولاراً أمريكيّاً.

(ج) أموال المبادرة المخصصة لمرفق التمويل السريع (وهو مرافق تجاريّي لا مركزي للمنح التي تصرف بسرعة مع سلطة تخصيص ومساعدة على مستوى الشعبة): لم تقدم حتى الآن أي طلبات للتمويل.

### ثالثاً - الإنجازات الرئيسية لمبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار (2005 حتى منتصف 2006)

5- تتضمن الإنجازات الرئيسية لمبادرة الصندوق لتعظيم الابتكار خلال الفترة من عام 2005 حتى منتصف عام 2006 ما يلي:

<sup>1</sup> للتفاصيل، انظر الملحق الثاني، القائمة المالية(حتى 30 يونيو/حزيران 2006).



- تعيين منسق متفرغ لسياسات المبادرة؛
- تصميم الإطار المنطقي للمبادرة (الإطار المنطقي)؛
- تصميم برنامج عمل المبادرة؛
- وضع عملية المناقصات التناصية؛
- إنشاء مرفق للتمويل السريع؛
- تنظيم حلقات دراسية سريعة عن الابتكار؛
- إنشاء موقع خاص بالمبادرة على شبكة الإنترنت؛
- تنظيم حلقة عمل عن المبادرة؛
- استخدام موضوع الابتكار في دورة مجلس المحافظين؛
- تقديم الدعم للمنتدى الأول للمزارعين؛
- صياغة استعراض سنوي للمبادرة (إدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة)؛
- إجراء تدريب عن الابتكار؛
- تنفيذ برنامج تجريبي للانخراط الميداني؛
- الابتكار في نظام تقييم الأداء؛
- الابتكار في خطة العمل.

6- **منسق سياسات المبادرة.** تم تعيين منسق متفرغ للمبادرة في فبراير/شباط 2005 لإدارة أمانة مبادرة الصندوق لتعزيز الابتكار وجميع مبادراتها ووضع ثقافة للتعلم والابتكار على نطاق عمليات الصندوق عن طريق تقديم مساهمات خاصة بالابتكار في الوثائق الرئيسية والعمليات وحلقات العمل التدريبية والمعنفات. وغادر منسق المبادرة في مارس/آذار 2006 ليتولى منصبا آخر وتم تعيين منسق جديد في يوليو/تموز 2006.

7- **الإطار المنطقي** الذي صدر في مايو/أيار 2005 أثناء حلقة العمل التشاركية، ويتضمن مؤشرات لقياس التقدم في المبادرة.

**خطط المستقبل:** سوف تستكمل المؤشرات وقاعدة البيانات على مستوى الأنشطة.

8- **برنامج العمل.** تم الانتهاء من المرحلة الرئيسية لمبادرة الصندوق لتعزيز الابتكار (2005-2007) في مايو/أيار 2005 بالارتباط مع إدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة. وحددت ممارسة الإطار المنطقي ثلاثة غايات ومخرجات رئيسية: التعلم (2005)، والتطوير المؤسسي (2006)، والتجميع (2007).

9- **عملية المناقصات التناصية** (انظر الملحق الأول للاطلاع على قائمة المشروعات الموافق عليها). بدأت عملية المناقصات لتمويل مقترنات المشاريع المبتكرة عن طريق عملية فرز انتقائي وآلية للتمويل السريع تسمح للمستفيدين بالحصول على الأموال بطريقة ميسرة من أجل مشاريع لا تتطابق عليها شروط برنامج المنح العادية. وتسمح هذه العملية بصياغة مقترنات بدون "ناتج أو نتيجة" معروفة سلفاً مع عنصر مخاطرة، وكلاهما شرطان يساعدان على الابتكار. وفضلاً عن هذا، فإنها تشجع التعلم وتقاسم المعرفة عن طريق الفرصة التي تتيحها إعادة تقديم المقترنات بعد تنفيتها أو إدراج المزيد من العناصر المبتكرة. ووضعت اختصاصات لجنة فرز الابتكارات



لمساعدة اللجنة على تحديد دورها وتقرير المنهجية التي تستخدم في اختيار الأعضاء لضمان التمثيل على نطاق المنظمة. ووضعت المبادئ التوجيهية لعملية الفرز من أجل إيجاد إطار لمجموعة موحدة من المعايير التي تستخدم في عملية وضع التقديرات. وقد استخدم استبيان في جولة المناقصات الأخيرة لتسهيل فرز المضمون الابتكاري في مقترنات المشاريع. وقد منحت حتى الآن عقود بلغت قيمتها 388 797 دولاراً أمريكياً في ثلاث جولات للمناقصات عن طريق تقييم 17 مقترحاً وموافقة على عشرة منها (انظر الملحق الأول). ووجهت دعوة جديدة لتقديم مقترنات في يوليو/تموز 2006.

**خطط المستقبل.** كجزء من التعلم المستمر وعملية التقييم، سوف يتم توسيع عضوية لجنة فرز الابتكار لتضم اثنين من الخبراء الخارجيين المتخصصين في الابتكار وربما خبراء من المنظمة توافر لديهم معرفة جيدة بال المجال المحدد لكل مقترن. وسوف تشكل لجنة جديدة في المستقبل القريب. وسوف يعمل الأعضاء السابقون كأعضاء مناوين لتشجيع تقاسم المعارف.

10- تم إنشاء مرفق التمويل السريع ووضع اختصاصات الأهلية ومتطلبات الحصول والاستخدام في يوليو/تموز 2005 إلى جانب تخصيص مباشر على مستوى الشعبة أقصاه 50 000 دولار أمريكي في السنة. والغرض من هذه الأموال هو "استكشاف ودعم الابتكار في بداية دورة المشروع والاستجابة بسرعة لفرص واحتياجات دعم الابتكار، وخاصة تلك التي حددها موظفو البرنامج التجريبي للحضور الميداني، والشبكات الإقليمية، وموظفو الصندوق، والخبراء الاستشاريون". ولم يتم استخدام هذا المرفق حتى الآن ربما بسبب الحاجة إلى أموال نظيرة على مستوى الشعبية.

**خطط المستقبل.** يلزم إعادة النظر في تنظيم مرفق التمويل هذا. وينبغي للمرفق دعم نشاط تحري الابتكار بصورة أكثر فعالية.

11- حفلات دراسية سريعة عن الابتكار. أدخل نظام الحلقات الدراسية وقت الغداء كطريقة غير رسمية لتشجيع الحوار والنقاش وتقاسم المعرفة بشأن القضايا التي لم تدرج بالضرورة في جدول الأعمال المؤسسي. وقد حضر الحلقات الدراسية الخمس التي عقدت حتى الآن موظفو الصندوق وزملاء من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ومدراء تنفيذيون. وتعبر ثلاثة من المواضيع - "تحول المناطق الريفية من الهند"، و "دور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الحد من الفقر"، و "التخفيف من وطأة الفقر عن طريق تنمية القطاع الخاص" - تعكس النجاح المتزايد للشراكات بين القطاع الخاص والقطاعات المحلية في التصدي للفقر الريفي. وكانت الحلقات الدراسية الأخرى تهتمن بصورة مباشرة بالابتكارات الريفية ("منظور النظم عن الابتكار الزراعي والريفي") وابتكارات الائتمان الصغرى ("السخرة الحديثة: التحديات بالنسبة للتنمية الريفية").

**خطط المستقبل.** استفادت الحلقات الدراسية السريعة جميعها من متحديثين وجهت إليهم الدعوة من جانب مبادرة الصندوق لتعزيز الابتكار للحدث دون مقابل. غير أن الحلقات الدراسية السريعة القائمة على الطلب في المستقبل والتي تستعين بمحديثين تقتربهم شعب أخرى قد تؤدي إلى ضرورة تخصيص مدفوعات لضمان الاستعانة بخبراء على مستوى عال لإطلاع الصندوق على أحدث الابتكارات كل في مجاله. وفضلاً عن هذا

سوف توجه الدعوة أيضاً إلى متحدين من داخل المؤسسات لتشجيع التعلم وتقاسم الخبرات عن الابتكار على نطاق وحدات العمل في الصندوق.

12- موقع المبادرة على شبكة الإنترنـت. يوفر موقع المبادرة على شبكة الإنترنـت وسيلة سهلة للتلاقي بين المبادرة والصندوق كل عن طريق نشر مواد عن الابتكار ومعلومات عن الحلقات الدراسية السريعة، كذلك تشجيع جميع مقترنـات المشاريع التي اجتازت بنجاح عملية المناقصات التافيسية، مع التوثيق الكامل.

**خطط المستقبل.** لإتاحة مجال أوسع للاستفادة في المستقبل، ثم التخطيط لرفع كفاءة موقع المبادرة على شبكة الإنترنـت وتعديـلها كجزء من القسم الخاص بإدارة الابتكار والمعرفـ في الموقع العام للصندوق على شبكة الإنترنـت.

13- حلقة عمل عن الابتكار. نظمت في روما في الفترة من 15-17 نوفمبر/تشرين الثاني 2005 حلقة عمل رئيسية عن الابتكار. وكان عنوانها: "ما هي تحديات الابتكار بالنسبة للتنمية الريفية؟". وحضر حلقة العمل أكثر من 100 شخص، من بينهم خبراء في الابتكار، وباحثون، وموظفوـن من الصندوق ومدراء تنفيـيون. ويرد ملخص للعرضـ البالغ عددهـ 30 عرضاً في تقرير حلقة العمل بعنوان "ما هي تحديات الابتكار بالنسبة للتنمية الريفية؟" ، والذي أتيـح أثنـاء دورـة مجلس المحافظـين في عام 2006 على شكل مطبوعـ وقرصـ مدمجـ للقراءـ فقطـ (CD-Rom). واستخدمـت استنتاجـات حلقة العمل أيضـاً كأسـاسـ لوثـيقةـ أعدـهاـ فـريقـ الخبرـاءـ التابـعـ لمـجلسـ المحافظـينـ عنـ الـابـتكـارـ . واقتـرـحـ أـثنـاءـ حلـقةـ العملـ إـنشـاءـ شبـكةـ عـالـمـيـةـ لـلـابـتكـارـ .

14- موضوع دورـة مجلسـ المحافظـينـ عنـ الـابـتكـارـ . اختـارـ الصـندـوقـ مـوضـوعـ "الـابـتكـارـ" لـدورـةـ مجلسـ المحـافظـينـ فيـ عـامـ 2006ـ . واستـهـلتـ الأـعـمالـ التـحضـيرـيةـ لـحلـقةـ النقـاشـ عنـ طـرـيقـ منـتـدىـ لـلـسيـاسـاتـ عنـ مـوضـوعـ الـهـيـئةـ الرـئـيـسـيةـ وـإـنشـاءـ جـمـاعـةـ مـرـجـعـيةـ لـلـسيـاسـاتـ . وـشـكـلتـ وـثـيقـاتـ خـارـجـيتـانـ ("ـتحـديـاتـ الـابـتكـارـ وـمـعـوقـاتـهـ وـفرـصـهـ بـالـنـسـبةـ لـفـقـراءـ الـريفـ" [Poole] وـ "ـنظـمـ الـابـتكـارـ الـمنـاصـرـةـ لـلـفـقـراءـ" [Berdegue]) وـ وـثـيقـةـ قـضـاياـ ("ـتحـديـاتـ الـابـتكـارـ بـالـنـسـبةـ لـفـقـراءـ الـريفـ" ) الـأـسـاسـ لـنقـاشـ تـقـاعـيـ بـيـنـ مـحـافـظـيـ الصـندـوقـ وـأـعـضـاءـ حلـقةـ النقـاشـ المـدعـوـيـنـ وـهـمـ:ـ الـدـكـتوـرـ ماـكـانـجوـلاـ أوـ لـاسـنـداـ أـريـجـيـدـ وـالـدـكـتوـرـ خـوليـوـ بـيرـديـغـويـ،ـ وـالـبـروـفـيسـورـ رـافـيـ كـانـيـورـ وـالـسـيـدةـ رـيمـاـ نـانـافـاتـيـ،ـ وـسـعـادـةـ مـاثـيوـ وـيـاتـ (ـسـفـيرـ الـمـملـكةـ الـمـتـحـدةـ)ـ .ـ وـقـامـتـ السـيـدةـ مـيشـالـ حـسـينـ بـدورـ المحـاورـ .

15- المنـتـدىـ الأولـ لـلـمزـارـعينـ .ـ سـاـهـمـتـ المـبـادـرـةـ بـصـورـةـ جـزـئـيـةـ،ـ معـ الـحـكـومـةـ الـهـنـدـيـةـ،ـ فيـ تـموـيلـ المنـتـدىـ الأولـ لـلـمزـارـعينـ الـذـيـ عـقـدـ قـبـلـ دـورـةـ مجلسـ المحـافظـينـ فيـ فـبـراـيرـ/ـشـباطـ 2006ـ،ـ وـحضرـهـ 53ـ مـمـثـلاـ لـمـنـظـمـاتـ الـمزـارـعينـ عـلـىـ الـمـسـتـوـيـاتـ الـوطـنـيـةـ وـالـإـقـلـيمـيـةـ وـالـدـولـيـةـ دـعـمـاـ لـمـشارـكـةـ الـمزـارـعينـ الـمـباـشـرـةـ فيـ حـوارـ الـسـيـاسـاتـ .ـ وـقدـ صـيـغـ إـعلـانـ خـاتـميـ وـعـرـضـهـ اـثـنـانـ مـمـثـلـيـ مـنـظـمـاتـ الـمزـارـعينـ عـلـىـ مجلسـ المحـافظـينـ .

16- الاستـعـراضـ السنـويـ لـإـدارـةـ التـنـميةـ الدـولـيـةـ فيـ الـمـملـكةـ الـمـتـحـدةـ .ـ كـجزـءـ مـنـ بـرـنـامـجـ عـلـىـ الـمـبـادـرـةـ،ـ كـلـفتـ إـدـارـةـ التـنـميةـ الدـولـيـةـ أحـدـ الـخـبـراءـ فيـ فـبـراـيرـ/ـشـباطـ 2006ـ بـإـجـرـاءـ استـعـراضـ سنـويـ لـعـمـليـاتـ الـمـبـادـرـةـ وـتـعـديـلـ الـابـتكـارـ عـلـىـ نـطـاقـ الصـندـوقـ .ـ وـعـقـدـتـ لـقاءـاتـ عـلـىـ مـخـلـفـ الـمـسـتـوـيـاتـ،ـ وـقـدـ لـمـدـرـاءـ التـفـيـذـيـيـنـ عـرـضـ غـيرـ رـسـميـ لـلـنـتـائـجـ .

وقدمت ثلاثة توصيات. وسوف توضع هذه التوصيات في الاعتبار ضمن عمليات المبادرة، بالتعاون الوثيق مع مجموعة العمل 2 ومجموعة العمل 3 في إطار خطة العمل:

- الحاجة إلى تحول في اهتمام أنشطة المبادرة لتشجيع الابتكار خارج الصندوق عن طريق "تحري الابتكارات "في الميدان" وإيجاد نهج منظم تجاه الاستفادة من الخبرات التي يمكن أن تصبح أساساً لنماذج قابلة للتكرار؛
  - وينبغي للجنة فرز المبادرة توسيع عضويتها لتضم اثنين من الخبراء الخارجيين في مجال الابتكار؛
  - وينبغي أن تكون مذكرات المفاهيم الخاصة بالمقترنات في جولات المناقشات التنافسية ذات حجم معقول لتفادي عرقلة عملية الفرز برمتها.
- 17- تعليم الابتكار عن طريق مبادرات الموارد البشرية. يتطلب تحقيق أهداف المبادرة أيضاً إحداث تغييرات في ثقافة الصندوق وممارساته وتعظيم الابتكار. وقد تعاونت المبادرة بصورة وثيقة مع مكتب الموارد البشرية (الصندوق) لتشجيع مثل هذا التغيير من خلال المبادرات التالية:

- التدريب. في عام 2005، نظم مكتب الموارد البشرية حلقة عمل عن "أسس الإبداع وحل مشاكل الابتكار" لفريق إدارة الصندوق. وتمت متابعة حلقة العمل هذه من خلال دورات تدريبية خاصة أثناء حلقة عمل عن "تطوير القيادة في الابتكار". وفتحت حلقة العمل عن "الأسس" بعد ذلك أمام جميع موظفي الصندوق على أساس طوعي؛ وحضر حلقة العمل التي استغرقت يوماً واحداً ما مجموعه 188 موظفاً، وقد تكرر ذلك على مدى ست دورات.
  - نظام تقييم الأداء. تعد القدرة على الابتكار الآن أحد الاختصاصات في نظام الأداء.
  - البرنامج التجريبي للانخراط الميداني. وضع البرنامج التجريبي لتشجيع فرص اكتساب الخبرات والتعلم. ونظم أول برنامج ميداني في أبريل/نيسان 2006، عندما عاش 12 مشاركاً تم اختيارهم على أساس تنافسي من مختلف شعب الصندوق في مجتمعات محلية ريفية تشارك في مشروع تنمية منطقة بونو كوسكو كوريدور في بيرو. وقد اختير المكان لأنه اعتبر ملائماً بشكل خاص نظراً لأنشطته الابتكارية.
- خطط المستقبل:
- (أ) سوف تعرض على موظفي الصندوق في عام 2006 جولة أخرى من حلقات العمل عن الابتكار لتشجيع الابتكار وإثارة الاهتمام به على أساس مستمر.
- (ب) يجرى التخطيط لبرنامج جديد للانخراط الميداني بالنسبة لإقليم مختلف في خريف عام 206.
- (ج) يلزم وضع نظام ملائم للحوافز من أجل تشجيع الموظفين.



18- **المبادرة وخطة العمل.** كان هناك اعتراف بالابتكار على أنه موضوع رئيسي، وقد عُمِّم في خطة العمل عن طريق مجموعة العمل 3، التي تهتم على نحو خاص بإدارة المعرفة والابتكار. (وكان منسق المبادرة يعمل كرئيس لمجموعة الابتكار الفرعية منذ نهاية يوليو/تموز 2006). ويطلب تعليم الابتكار على نطاق الصندوق إحداث تغير مؤسسي واسع النطاق في الثقافة والممارسات. ولهذا، فإن مجموعة العمل الآخرين تدرجان الابتكار في عملهما. وعلى سبيل المثل، يتضمن نموذج التشغيل الجديد المقترن عناصر مهمة للابتكار.

• **خطط المستقبل.** تقوم مجموعة العمل 3 بإنشاء "مجلس للابتكار" في بوابة الفقر الريفي الذي سوف يسمح بالنشر الإلكتروني لمعلومات عن الابتكار من الميدان مباشرة. وكجزء من خطة العمل، سوف تقدم إلى المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2007 استراتيجية للابتكار خاصة بالصندوق مع مؤشرات واضحة عن الطريقة التي تتوافق المؤسسة العمل بها وكيف تتوي إتباع طرق أكثر ابتكاريه للعمل ولتمويل برامج أكثر ابتكاريه. وسوف يتعين بعد ذلك استعراض برنامج المبادرة من أجل مواعنته مع الأهداف العامة لخطة العمل.



## الملحق الأول

### مقررات المشاريع الناجحة لمبادرة تعليم الابتكار

الملحق الأول	اسم المشروع المبلغ المعتمد	شعبة الصندوق
اعتمدت في 20 مارس/آذار 2006		
موضوع المياه والفقر الريفي موضوع مهم وله صلة كبيرة بالصندوق. ويتضمن الاقتراح أنشطة واستعراضات مهمة للغاية تخص المزارعين وتدخل في الاستراتيجيات الإقليمية. وسيتم الاقتراح بدرجة كبيرة في حوار السياسات وفي بناء المؤسسات في القطاع وفي تقوية الروابط بين الميدان وشعب الصندوق.	التعلم والمعرف عن الابتكارات في المياه والفقر الريفي 200 000 دولار أمريكي	شعبة المشورة التقنية
اعتمدت في 20 يونيو/تموز 2005		
هذا اقتراح ابتكاري يراعي الظروف الصعبة وحالة ما بعد الصراع، وسوف يوفر المشروع التدريب ونقل التكنولوجيا إلى ستة من رجال الاقتصاد الزراعي الأفغان عن زراعة البستين في شيلي. ويستجيب الاقتراح لقضية ناشئة وحرجة وهي تزويد المزارعين ببدائل لزراعة الخشاش. ويستجيب الاقتراح أيضاً لمطلب سياسي من جانب البلدين المشاركين، شيلي وأفغانستان. وهو يستهل تعاوناً فيما بين بلدان الجنوب	تشجيع عمليات التطوير الابتكاري في الصندوق عن طريق التعاون الإقليمي الجنوبي. (تدريب رجال الاقتصاد الزراعي الأفغان على زراعة البستين من خلال خبرة شيلية ومساعدة مقدمة من الصندوق) 90 000 دولار أمريكي	آسيا والمحيط الهادئ/أمريكا اللاتينية والكاريبى
يركز الاقتراح الابتكاري على قضية حديثة وبالغة الأهمية - علاقة الترابط بين الفقر الريفي والتباين بين الجنسين والإتجار غير المشروع وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز - لقيت اهتماماً ضئيلاً في وكالات إنسانية أخرى. وتعد الهجرة الخارجية والإتجار غير المشروع من بين استراتيجيات المواجهة للسكان الريفيين الفقراء وهي تحرم أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً والمناطق الريفية من سكانها. ويستجيب الاقتراح لهذه القضية الناشئة والحرجة في الإقليم عن طريق الاختبار الميداني لنهج جديدة للحد من الهجرة الخارجية والإتجار غير المشروع عن طريق التمكين الاقتصادي. ومع أن الاقتراح يركز على إقليم واحد فقط، فإن النتائج سوف تكون لها صلة بأقاليم أخرى.	تدابير وقائية للهجرة من الريف والإتجار غير المشروع وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً 195 000 دولار أمريكي	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
سوف يعمل هذا الاقتراح على تحسين تصميم المشاريع عن طريق إيجاد فهم أفضل للبيئة المؤسسية (بما في ذلك القواعد الرسمية وغير الرسمية) التي تتفذ فيها مشاريع الصندوق. ويعد التحليل المؤسسي بالغ الأهمية، خاصة في المشاريع المدفوعة بالطلب، وهو الأساس لبناء القدرات. والتحليل المؤسسي الأفضل لن يعمل فقط على تحسين جودة مشاريع التنمية وأثرها على الفقر، بل يمكن أن يعزز أيضاً من حوار السياسات. وبعد تطبيق التحليل المؤسسي على البيئات المحلية وعلى أسس المشروع عملاً ابتكارياً.	التحليل المؤسسي ودليل الممارسين ودعم التدريب 200 000 دولار أمريكي	أفريقيا الغربية والوسطى

## الملحق الأول

<p>تعد رابطة الخدمات المالية أحد ابتكارات الصندوق التي طورت لأول مرة في عام 1997. والهدف من الاقتراح هو إجراء استعراض تقني للاستفادة من تنفيذ رابطات الخدمات المالية وتحسين نموذج رابطة الخدمات المالية بهدف التوسيع في تطبيق برامج رابطة الخدمات المالية. ويمكن اعتبار هذا المشروع اقتراحاً للتعيم وهو تعيم أحد ابتكارات الصندوق. وفضلاً عن هذا، فإنه يعزز بالمفهوم الذي يقضي بأن الابتكار ليس حدثاً لمرة واحدة وأن الابتكارات بحاجة إلى التنفيذ والتحسين بصورة مستمرة.</p>	<p><b>تشجيع الابتكار في تقديم الخدمات المالية الأساسية لفقراء الريف؛ نموذج رابطة الخدمات المالية</b></p> <p>123 488 دولاراً أمريكا</p>	<p>أفريقيا الغربية والوسطى</p>
<p>تعد حيازة الأراضي قضية مهمة لا يتصدى لها الصندوق حالياً بصورة استراتيجية، ويعد الاقتراح تغيير هذا الوضع. وينظر إلى الاقتراح على أنه ابتكاري لأنّه يشرك فقراء الريف ليس فقط في البحث العملي عن تأمين حيازة الأرضي، ولكنه يشركهم أيضاً في أنشطة حوار السياسات. وفضلاً عن هذا، يعتزم الاقتراح إدراج الأوضاع الحالية لحيازة الأرضي ضمن حوار السياسات بشأن حيازة الأرضي، وهو نادراً ما يحدث.</p>	<p><b>تأمين حيازة الأرضي لفقراء الريف؛ تعزيز الابتكار والاستفادة من الدروس في أفريقيا الشرقية والجنوبية</b></p> <p>200 000 دولار أمريكي</p>	<p>أفريقيا الشرقية والجنوبية</p>
<p align="right"><b>اعتمدت في 22 أبريل/نيسان 2005</b></p>		
<p>بعد الوصول إلى الأسواق قضية مهمة بالنسبة للصندوق، ويتناول الاقتراح أحد نقاط الضعف في البرامج الفطرية للصندوق باستخدام وسائل مبتكرة. وسوف يدعم صغار المنتجين الريفيين للوصول إلى الأسواق عن طريق مصرف المعلومات الإلكترونية وسوف يطور أشكالاً جديدة من الدعم والشراكة.</p>	<p><b>تشجيع الوصول إلى الأسواق بالنسبة لصغار المنتجين الريفيين</b></p> <p>200 000 دولار أمريكي</p>	<p>أمريكا اللاتينية والカリبي</p>
<p>يعد الاقتراح مبادرة لتعيم الابتكار في رصد النتائج والأثر بالنسبة للتمويل الريفي. وهو يتم بنهج تعيمي جيد، وهو ما يلائم التوسيع في التطبيق وإشراك عدة شركاء في استدامة مشاريع التمويل الصغرى للصندوق. ويدع عنصر الرصد القائم على الأداء في النهج مهماً وهو يدعم تطوير نظام إدارة النتائج والأثر عن طريق توسيع قدرة النظام على التصدي لقضايا مواضيعية.</p>	<p><b>التوسيع في تطبيق واستخدام نظام MIX عن طريق التدخلات المالية الريفية للصندوق</b></p> <p>198 900 دولار أمريكي</p>	<p>شعبة المشورة التقنية</p>
<p>هذا الاقتراح له علاقة وثيقة بالصندوق، وسوف يساعد بصورة مباشرة في جهود الحد من الفقر عن طريق تحسين فعالية الصندوق في مجال الاستهداف. وهذا الاقتراح له نهج استهداف ابتكاري، وإطار شامل للاستهداف على مستوى المجتمعات المحلية، وهو ما يسعى لتطويره وتعيميه داخل الصندوق.</p>	<p><b>تعيم إطار الاستهداف الجديد للصندوق في دورة المشاريع</b></p> <p>190 000 دولار أمريكي</p>	<p>شعبة المشورة التقنية</p>
<p>تعد بوابة الفقر الريفي الآن إحدى نتائج خطة العمل وقد عرض بيان لها في مجلس المحافظين، وحظي باعتراف من جانب أعضاء الصندوق. وهناك حاجة واضحة لإنشاء منفذ جيد وميسّر وملائم للمستخدمين بالنسبة للمعلومات الخاصة بالتنمية الريفية. ويتضمن المشروع عناصر تصميم مبتكرة.</p>	<p><b>بوابة الفقر الريفي</b></p> <p>200 000 دولار أمريكي</p>	<p>المعلومات والاتصالات</p>

## الملحق الثاني

### القائمة المالية

(حتى 30 يونيو/حزيران 2006)

اسم المنحة: مبادرة تعليم الابتكار

الجهة المانحة: إدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

ملخص

دولار أمريكي	حالة السيولة:	دولار أمريكي	ملخص الموارد:
8 154 297.67	النقد الوارد (الجدول 1)	8 154 297.67	الموارد (الجدول 1)
(1 901 218.00)	عمليات الصرف (الجدول 2)	(3 633 859.00)	الالتزامات المعتمدة (الجدول 2)
6 253 079.67	الرصيد النقدي	4 520 438.67	نحواف الموارد للالتزامات

التفاصيل			
الجدول 1: الموارد			
دولار أمريكي	جنيه إسترليني		
689 439.00	400 000.00	2003/12/1	
181 084.00	100 000.00	2004/3/26	
1 857 799.91	1 000 000.00	2005/2/9	
3 501 414.76	1 900 000.00	2005/9/6	
<u>1 924 560.00</u>	<u>1 100 000.00</u>	2006/3/28	
<u>8 154 297.67</u>	<u>4 500 000.00</u>		

الجدول 2: الالتزامات وعمليات الصرف

الوصف	المرحلة التحضيرية
الأعمال التحضيرية لمبادرة الصندوق لتعليم الابتكار	(الرصد الإبتكاري للأثر عن طريق نظام MIX)
الرصد الإبتكاري للأثر عن طريق نظام MIX	(الاستهداف الإبتكاري في إطار صناديق التنمية المجتمعية بوابة الفقر الريفي)
استراتيجيات إبتكارية للحصول على الأراضي والمياه بالنسبة للفقراء	(التوسيع في تطبيق الممارسات الإبتكارية لإدارة البورصة والتي طورت عن طريق مشاريع الصندوق)
التوسيع في تطبيق الممارسات الإبتكارية لإدارة البورصة والتي طورت عن طريق مشاريع الصندوق	(بناء شراكات عامة وخاصة داخل الصندوق دعم تطوير الأسواق)
الحلقة عمل تشارورية عن إطار العمل	(اقتراح تمويل للصندوق التكميلي البرنامجي بشأن دور التحليل المؤسسي في نجاح التوسيع في تطبيق الإبتكار الاقتصادي الإقليمي)
الحلقة عمل تشارورية عن إطار العمل	<b>مجموع المرحلة التحضيرية</b>

المرحلة الرئيسية	المناقصات التنافسية:
تشجيع الوصول إلى الأسواق بالنسبة لصغرى المنتجين الريفيين	(تجربة الوصول إلى الأسواق بالنسبة لصغرى المنتجين الريفيين نظام Mix)
تعزيز إطار الاستهداف الجديد	(تجربة الوصول إلى الأسواق بالنسبة لصغرى المنتجين الريفيين نظام Mix)
بوابة الفقر الريفي	(تجربة الوصول إلى الأسواق بالنسبة لصغرى المنتجين الريفيين نظام Mix)
دليل ممارسي التحليل المؤسسي	(تجربة الوصول إلى الأسواق بالنسبة لصغرى المنتجين الريفيين نظام Mix)
الهجرة خارج الريف والإتجار غير المشروع والإيدز	(تجربة الوصول إلى الأسواق بالنسبة لصغرى المنتجين الريفيين نظام Mix)

**الملحق الثاني**

(123 488.00)	(123 488.00)	نموذج رابطة الخدمات المالية
(126 865.30)	73 134.70	تأمين حيازة الأراضي لقراء الريف
(194 249.04)	5 750.96	الابتكار في مجال المياه والقرى الريفية
(90 000.00)	(90 000.00)	التعاون الإقليمي فيما بين بلدان الجنوب
<b>الأنشطة العامة:</b>		
(50 000.00)	(50 000.00)	الشبكات
(40 000.00)	(40 000.00)	المنافسة
(86 966.08)	113 033.92	تشجيع الابتكار
(50 000.00)	(50 000.00)	التقاسم القائم على شبكة الإنترنت
(6 395.46)	63 604.54	جولات التعلم
(42 793.94)	97 206.06	السفر لمنظمات القراء الريف
(100 000.00)	(100 000.00)	التدريب
(7 677.49)	112 322.51	حلقات العمل والمؤتمرات
(138 772.92)	31 227.08	الرواتب/الإدارة
<u>(4 869.59)</u>	<u>25 130.41</u>	السفر
<b><u>(1 705 692.76)</u></b>	<b><u>1 061 695.24</u></b>	<b>مجموع المرحلة الرئيسية</b>
<b><u>(1 732 641.00)</u></b>	<b><u>1 901 218.00</u></b>	<b>المجموع الكلي</b>
		<b>المجموع الكلي</b>

